

Грузинские сказки

СЫН ОХОТНИКА

Жил некогда один охотник. Каждый день уходил он в лес, приносил домой дичь и кормил семью. Спустился охотник однажды в небольшую лощину, и вдруг возник перед ним белый олень. Шерсть на нём сверкает, переливается.

– Стреляй в меня! – говорит ему олень человеческим голосом. – Повезёт тебе – попадёшь, а промахнёшься – сам померёшь.

Пустил охотник стрелу и промахнулся. Вернулся он домой хмурый.

– Настал мой час помирать, – говорит он жене. – Целился я в белого оленя и не попал!

Молвил охотник эти слова и умер. Был у этого охотника сын.

Как-то играл мальчик на улице – пускал со сверстниками стрелы из маленького лука. Шли мимо люди, поглядели на сына охотника и говорят: – Вот бы ему отцовский лук, знатный стал бы он охотник! Побежал мальчик к матери и спрашивает, где лук отца. Боялась мать, что сын тоже станет охотником, и не дала ему лук. Просит сын, умоляет.

Не выдержала мать, сказала сыну правду:

– Твой отец был охотником и погиб на охоте. Не хочу, сынок, я твоей гибели. Потому и спрятала лук со стрелами, но раз так – поднимись в верхнюю комнату, найдёшь там и лук и колчан со стрелами.

Дала она сыну ключ от верхней комнаты. Отпер мальчик дверь и замер на месте: со всех сторон на него смотрели чучела птиц, зайцев, лисиц, шакалов. Наконец, он заметил на стене лук отца.

Попробовал снять л смог. Выбежал со слезами к матери.

– Не плачь, будешь сильным, как отец, – успокоила его мать. – Иди в ущелье за селеньем, там два потока: один мутный, другой прозрачный. Сначала искупайся в мутном потоке, потом в прозрачном.

Искупался мальчик и таким сильным сделался, что лук со стрелами показался ему пушинкой. Три стрелы пустил он в дерево, стоявшее далеко в поле. Все три стрелы вонзились рядышком – одна возле другой.

После этого сын охотника решился идти на охоту. До вечера ходил он по лесу и очутился в небольшой лощине. И вдруг появился перед ним белый олень. Шерсть на нём сверкает, переливается.

– Стреляй в меня! – говорит олень. – Повезёт тебе – попадёшь, а промахнёшься – сам померёшь!

Прямо в сердце оленя попала меткая стрела.

Мальчик принёс шкуру домой и повесил на стену. Белая шкура светится, озаряет комнату сиянием. Переливаются на шерстинках жемчужины и алмазы.

Молва о дивной шкуре пошла по всему царству. Дошла она и до царя. Послал царь слугу проверить, правду ли говорят люди. Не пришлось слуге долго искать дом охотника: из его окна лился яркий-преяркий свет! Подкрался слуга к окошку, заглянул в комнату и чуть не ослеп – так искрилась и сверкала шкура белого оленя!

Бегом пустился он назад во дворец, доложил царю про жемчужно-алмазную шкуру.

– Государь, не пристало простолюдину быть богаче тебя, – говорят назир-визирю царю. – Отбери у него шкуру.

Рад бы царь отобрать, да как? Не врываться же в дом! Что скажут люди?

– Чего тут думать, государь, – говорит главный визирь. – Пригласи сына охотника на пир.

Неотёсанный он, не сумеет вести себя как подобает. Тогда мы скажем, что недостойн он владеть волшебной шкурой, и отберём её.

Царь немедленно пригласил сына охотника на пир.

Мать мальчика была мудрая женщина. Она сразу догадалась, зачем зовут её сына во дворец.

– Смотри, сынок, ве́ди себя учти́во,– наказала она.– Покуда ца́рь не засмеётся, не сме́йся. Не заговори́т с тобой, рта не раскрыва́й. Раньше ца́ря и визи́рей из-за стола не встава́й. Как стану́т разно́сить еду, с ка́ждого блю́да бери́ са́мую ма́лость, не ешь мно́го. После пи́ра ца́рь поедет верхо́м на прогу́лку, так ты не опережа́й ца́ря и не отстава́й от него, ежели погоня́т коне́й вска́чь.

Во дво́рце сын охотника пове́л себя так, как наказывала ма́ть. Подивился ца́рь учти́вости сына охотника. Разгнева́лся он на своих нази́р-визи́рей, накрича́л на них, ко́гда сын охотника ушёл домо́й.

– Олу́хи безмозглы́е! Умно́го со́вета да́ть не можете! Не суме́ете ото́брать шку́ру – с вас са́мих шку́ру спу́щу!

Мо́лчат нази́р-визи́ри, дрожа́т с перепугу. Си́дят ду́мают, ка́к выполни́ть при́каз ца́ря. И додумали́сь.

– Вели́, госуда́рь, сыну охотника по́строить тебе дво́рец из ко́стей веша́пи (Веша́пи - крыла́тый драко́н),–сказа́л гла́вный визи́рь ца́рю.– Про́глоти́т веша́пи ма́льчишку, и доста́нется тебе шку́ра бе́лого оле́ня. А е́сли по́строи́т, вели́шь пере́весить шку́ру во дво́рец. Ска́жешь, не приста́ло волшебной шку́ре висе́ть в про́стом до́ме.

По ду́ше прише́лся ца́рю со́вет визи́рей. Призва́л он сына охотника и ве́лел ему вы́строить дво́рец из ко́стей веша́пи.

– Сми́луйся, вели́кий госуда́рь! Я не плотник, не ка́менщик, ника́кого реме́сла не зна́ю, ка́к мне по́строи́ть дво́рец? – взмо́лился ма́льчик.

– Зна́ть ниче́го не зна́ю! Не по́строишь – попла́чет по тебе твоя ма́ть! Верну́лся сын охотника домо́й у́друче́нный, расска́зал ма́тери, ка́кую рабо́ту за́дал ему ца́рь.

– Иди́ наза́д во дво́рец, сыно́к. Попро́си ца́ря да́ть тебе се́мьдесят арб и а́роби́щиков. Пу́сть вы́ку́ют для те́бя стре́лы ве́сом в па́тьдесят пу́дов и всё это на де́ньги визи́рей. Отпра́вляйся в ста́ну Ка́джети. Та́м в дре́мучем ле́су обита́ет веша́пи. А́роби́щиков оста́вь на опу́шке, а са́м за́ночу́й в ча́ще. Уби́ть веша́пи смо́жешь то́лько на за́ре, е́сли подо́йдёшь к нему́ с той сто́роны, отку́да со́лнце восхо́дит.

Всё сде́лал сын, ка́к наказа́вала ма́ть.

Да́л ему ца́рь се́мьдесят арб и а́роби́щиков. Вы́ковали́ ему стре́лы в па́тьдесят пу́дов. И за всё это де́ньги пла́тили визи́ри.

Отпра́вился ма́льчик в ста́ну Ка́джети. Но́чь он провё́л в ле́су, где обита́л веша́пи, а чу́ть рассве́ло, подкра́лся к чу́дищу с восто́ка.

Ле́жит веша́пи, заки́нув хво́ст за голо́ву. Услы́шал ша́ги че́ловека, по́вернул голо́ву к нему́, но не уви́дел ниче́го – осле́пили́ его лу́чи восхо́дящего со́лнца.

Три стре́лы пу́стил хра́брый ма́льчик и уби́л чу́довище. Верну́лся он к а́роби́щикам, разбу́дил их и посла́л соо́бщить жи́телям Ка́джети, что изба́вил их от веша́пи.

Сбе́жались ка́джи, пу́стились в пла́с во́круг уби́того чу́довища. Ра́ды, что изба́вились от не́насы́тного веша́пи. По́том пове́ли сына охотника к ца́рю Ка́джети. Побла́годарил он ма́льчика, спроси́л, че́м возна́градить его́.

– Ниче́го мне не на́до,– отве́чал сын охотника.– Помо́гите разде́лать веша́пи да по́грузить его́ ко́сти на арбы́.

Дру́жно взя́лись ка́джи за де́ло и ми́гом выпол́нили же́лание ма́льчика, по́том отпра́вились с ма́льчи́ком и помо́гли ему́ возве́сти дво́рец из ко́стей веша́пи.

Пригла́шает сын охотника ца́ря и визи́рей по́любова́ться на дво́рец. Стра́шен бы́л о́громный дво́рец! По́гляде́л на него ца́рь и упал бе́з па́мяти.

Не ско́ро очну́лся ца́рь. А ка́к прише́л в се́бя, похва́лил ма́льчика за усе́рдие и отва́гу и ве́лел оста́ваться при нём.

– Будешь сопровождать меня на охоте,– говорит царь.– А шкуру оленя перенесёшь во дворец из костей вешапи. Этой волшебной шкуре только в таком дворце и подобает висеть.

Насупились визири, не понравилось им, что царь приблизил к себе сына простого охотника. Из-за мальчика им столько денег пришлось потратить, а теперь ещё глаза мозолить будет на охоте.

Сговорились визири погубить сына охотника. Разузнали они, что есть у Железного дэва золотой столб, и говорят царю:

– И дворец у тебя диковинный, государь, и шкура белого оленя невиданная. Одно плохо – не светит шкура во все стороны одинаково. Хорошо бы висеть ей на золотом столбе посреди дворца.

– Хорошо бы, да где взять золотой столб?

– Из дома Железного дэва. Вели отважному сыну охотника перенести тот столб в твой дворец.

Не стал царь думать, легко ли юноше справиться с таким делом.

– Принесёшь золотой столб из дома Железного дэва. А не сумеешь – горе твоей матери! - сказал царь сыну охотника.

Пошёл мальчик за советом к матери. К кому же ещё идти в трудный час? Помогла ему мать советом и в этот раз:

– Проси у царя арбу с аробщиком и стрелу покрепче. Железный дэв живёт за тремя высокими горами. По пятницам он на охоту уходит, тогда и заберёшь золотой столб. Помни, не одолеть тебе того Железного дэва в открытом бою.

Велел царь визирям дать сыну охотника арбу, аробщика и стрелу. Выковали визири на свои деньги стрелу весом в пятьдесят пудов. Согнул её сын охотника и сломал. Выковали другую стрелу в семьдесят пудов. Мальчик и её сломал. Принесли ему стрелу в девяносто пудов – не гнётся стрела, не ломается.

Снарядился сын охотника в дальний путь. Перебрался он через одну высокую гору, через другую, поднялся на самую высокую третью и увидел внизу, у подножия горы, дом Железного дэва.

Было это как раз в пятницу. Пустил мальчик с вершины горы стрелу в дом Железного дэва.

Загудела тетива, запела стрела, и рухнул дом. Упал золотой столб, подпиравший кровлю.

Спустился сын охотника с аробщиком в долину. Взвалили они золотой столб на арбу и привезли царю.

Царь наградил сына охотника и отпустил повидаться с матерью, а сам приказал визирям поставить золотой столб во дворце из костей вешапи. Повесили светозарную шкуру оленя на столб.

Любуется царь ею не налюбуется.

Тем временем вернулся с охоты Железный дэв и видит: дом его разрушен, золотого столба нет.

Рассвирепел Железный дэв, помчался по следам людей. Задрожали горы от его топота. Ворвался Железный дэв во дворец из костей вешапи, а там царь с визирями. Сорвал Железный дэв

светящуюся шкуру белого оленя, выхватил столб и давай крушить всех и всё вокруг! Разнёс он дворец – разлетелись кости вешапи.

Унёс Железный дэв золотой столб да ещё жемчужно-алмазную шкуру прихватил с собой.

А сын охотника перестал с тех пор ходить на охоту и убивать зверей. Жил он с матерью спокойной, мирной жизнью.